

## FI Auton akun jännitemittari

Lue nämä ohjeet ennen mittarin käyttöä.

Lue kaikki käyttöohjeet ennen käyttöä. Sähköiskun ja vammojen välttämiseksi toimi erittäin varovasti tarkastaessasi sähköjärjestelmiä, akkuja ja virtapiirejä.

Tämä mittari on suunniteltu 12 ja 24 voltin akkujen jännitteen seurantaan. Helppokäyttöinen mittari kytketään auton savukkeensytyttimen pistokkeeseen. Akun jännite näkyy LCD-näytössä.

LCD-näyttö



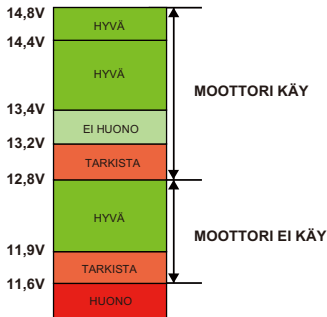
Pistoke

**Suosittelava:**

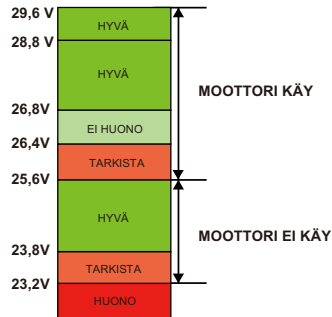
Käyttölämpötila: 0 °C...40 °C

Säilytyslämpötila: -10 °C...50 °C

### 12 V:n akun mittaus



### 24 V:n akun mittaus



1. Irrota laite savukkeensytyttimen pistokkeesta, kun et käytä sitä.
2. Varmista mittarin toiminta ennen käyttöä mittaamalla sellainen auton akku, jonka jännite on tiedossa.
3. Älä käytä mittaria tilassa, jossa on räjähdysvaarallista kaasua, höyryä tai pölyä.
4. Tarkista laite ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä vahingoittunutta laitetta.

## SV Spänningstestare för bilbatteri

Läs denna bruksanvisning innan du använder testaren.

Läs alla anvisningar före användning. Använd med extrem försiktighet vid kontroll av elektriska system, batterier och kretsar för att undvika skador på grund av elstötar.

Detta instrument är avsett för övervakning av spänning i batterier på 12 eller 24 V. Enkel att använda.

Bara att ansluta till cigarettändaruttaget. LCD-displayen visar batteriets spänning.

LCD-display



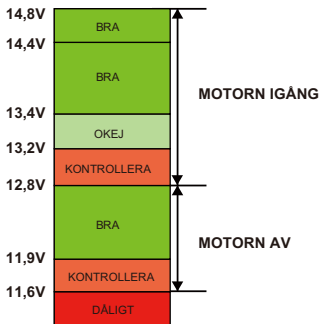
Kontakt

### Rekomenderat:

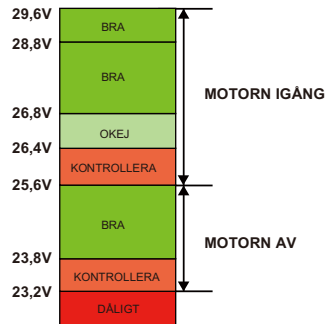
Drifttemperatur: 0–40 °C

Förvaringstemperatur: -10–50 °C

### Analys av 12 V-batteri



### Analys av 24 V-batteri



1. Ta ut den ur cigarettändaruttaget när den inte används.
2. Före användning ska du verifiera instrumentets funktion genom att utföra en mätning på ett bilbatteri med känt skick.
3. Använd inte instrumentet runt explosiva gaser, ångor eller damm.
4. Inspektera före varje användningstillfälle. Använd inte om instrumentet är trasigt.



## EN Car battery voltage tester

### Refer to this manual before using this tester.

Read all operating instructions before use. Use with extreme caution when checking electrical systems, batteries and circuits to avoid injury due to electrical shock.

This instrument is designed for monitoring the voltage of 12V or 24V batteries. Easy to use, just insert it into the cigarette lighter socket. The LCD display will show the voltage of the battery.

LCD Display



Plug

#### Recommended:

Operating temperature: 0°C ~ 40°C

Storage temperature: -10°C ~ 50°C

### 12V Battery Analysis



### 24V Battery Analysis



1. Remove from the cigarette lighter socket when not in use.
2. Before use, verify the instrument's operation by measuring a known automotive storage battery.
3. Do not operate the instrument around explosive gas, vapor or dust.
4. Inspect before each use. Do not use if damaged.

## ET Autoaku voltmeeter

### Enne voltmeetri kasutamist tutvuge käesoleva juhendiga.

Lugege enne kasutamist kogu kasutusjuhend läbi. Olge elektrisüsteemide, akude ja vooluahelate kontrollimisel äärmiselt ettevaatlik, et vältida elektrilöögist tingitud vigastusi.

Seade on mõeldud 12 V või 24 V akude pinge jälgimiseks. Lihtne kasutada, lihtsalt ühendage sigaretisüütaja pesa. Aku pinge kuvatakse LCD-näidikule.

LCD-näidik



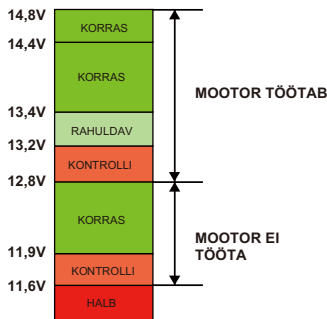
Pistik

#### Soovituslik:

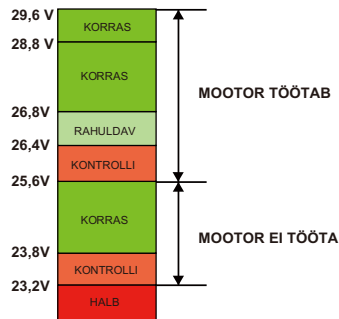
Töötemperatuur: 0 °C ~ 40 °C

Hoiustamistemperatuur: -10 °C ~50 °C

### 12 V aku analüüs



### 24 V aku analüüs



1. Kui seadet ei kasutata, eemaldage sigaretisüütaja pesast.
2. Enne kasutamist kontrollige seadme toimimist tuntud autotootja aku pinge mõõtmisega.
3. Ärge kasutage seadet plahvatusohtliku gaasi, auru või tolmu läheduses.
4. Kontrollige enne iga kasutuskorda. Kahjustuste korral mitte kasutada.

## LV Automašīnu akumulatoru sprieguma testeris

**Pirms šī testera lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.**

Pirms lietošanas izlasiet visu instrukciju. Pārbaudot elektriskās sistēmas, akumulatorus un shēmas, ievērojiet īpašu piesardzību, lai izvairītos no elektriskās strāvas trieciena izraisītām traumām.

Šis instruments ir paredzēts 12V vai 24V akumulatoru sprieguma pārbaudei. Ērti lietojams — vienkārši iespraudiet cigarešu aizdedzinātāja ligzdā. LCD displejā tiek parādīts akumulatora spriegums.

LCD displejs

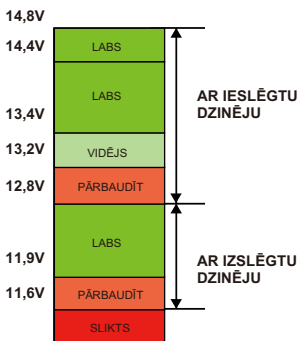


Spraudnis

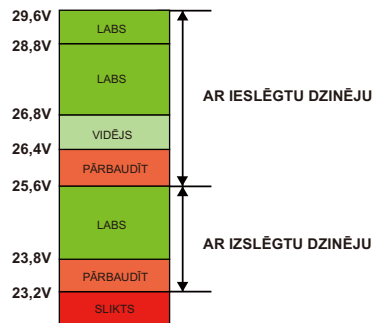
**Soovituslik:**

Darbības temperatūra: no 0 °C līdz ~ 40 °C  
Uzglabāšanas temperatūra: no -10 °C līdz ~ 50 °C

### 12V akumulatora stāvokļa analīze



### 24V akumulatora stāvokļa analīze



1. Kad instrumentu nelietojat, izņemiet no cigarešu aizdedzinātāja ligzdas.
2. Pirms lietošanas pārbaudiet instrumenta darbību, izmērot automobiļu akumulatoru ar jau zināmu sprieguma stāvokli.
3. Nelietojiet instrumentu sprādzienbīstamu gāzu, tvaiku vai putekļainā vidē.
4. Pārbaudiet pirms katras lietošanas reizes. Nelietot, ja ir bojāts.

# LT Automobilio akumulatoriaus įtampos indikatorius

Prieš naudodami indikatorių, perskaitykite šią instrukciją

Prieš naudodami perskaitykite visas naudojimo instrukcijas. Kai tikriname elektros sistemas, akumulatorius ir grandynus, būkite labai atsargūs, kad išvengtumėte sužalojimų dėl elektros smūgio.

Šis prietaisas skirtas 2 V ar 24 V akumuliatorių įtampai stebėti. Paprasta naudoti, tiesiog įkiškite į cigarečių žiebtuvėlio lizdą. Šviesos diodų ekrane bus rodoma akumulatoriaus įtampa.

Skystųjų kristalų ekranas



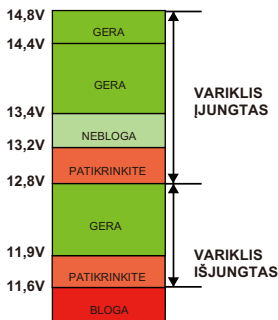
Kištukas

leteicamais lietošanas:

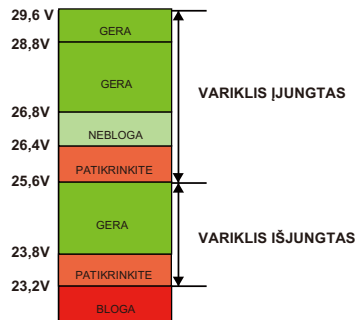
Darbinė temperatūra: 0°C ~ 40°C

Laikymo temperatūra: -10 °C ~ 50 °C

## 12 V akumulatoriaus analizė



## 24 V akumulatoriaus analizė



1. Kai indikatoriaus nenaudojate, išimkite jį iš cigarečių žiebtuvėlio lizdo.
2. Prieš naudodami, patikrinkite, kaip prietaisas dirba – pamatuokite žinomą akumulatoriaus įtampą.
3. Prietaiso nenaudokite šalia dujų, garų ar dulkių šaltinio.
4. Apžiūrėkite prieš kiekvieną naudojimą. NENAUDOKITE, jei prietaisas sugadintas.

# **RU Тестер напряжения автомобильного аккумулятора**

**Перед использованием тестера ознакомьтесь с данным руководством.**

Прочитайте все инструкции по эксплуатации перед использованием. Используйте с особой осторожностью при проверке электрических систем, батарей и цепей, чтобы избежать травм от поражения электрическим током.

Этот прибор предназначен для контроля напряжения аккумуляторов 12 V или 24 V. Прост в использовании, просто вставьте его в гнездо прикуривателя. На светодиодном дисплее отобразится напряжение аккумулятора.

Светодиодный дисплей



Штекер

**Рекомендуемый:**

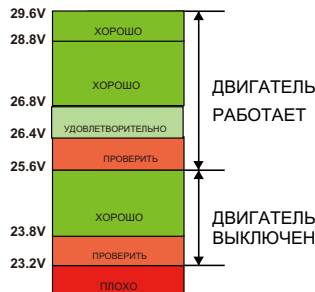
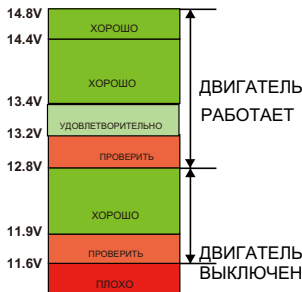
Рабочая температура:

0°C ~ 40°C

Температура хранения:

-10°C ~ 50°C

## **Анализ батареи 12 V    Анализ батареи 24 V**



1. Вынимайте из гнезда прикуривателя, когда он не используется.
2. Перед использованием протестируйте работу прибора на проверенном автомобильном аккумуляторе.
3. Не эксплуатируйте прибор в местах, где есть взрывоопасный газ, пары или пыль.
4. Проверяйте перед каждым использованием. Не используйте в случае повреждения.